



# V90

QUICK GUIDE



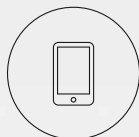
# VÄLKOMMEN!

Le présent Quick Guide (guide rapide) comporte une sélection d'articles relatifs aux caractéristiques et aux fonctions de votre Volvo. Une version plus détaillée des informations destinées au propriétaire est disponible dans votre véhicule, sous forme d'application et sur Internet.



## L'ÉCRAN CENTRAL

Le manuel de conduite et d'entretien est disponible dans la vue principale de l'écran central.



## APPLICATION MOBILE

Le manuel de conduite et d'entretien est disponible sous forme d'application (manuel Volvo) pour les téléphones intelligents et les tablettes. L'application contient également des vidéos didactiques relatives à certaines fonctions.



## SITE D'ASSISTANCE VOLVO

Visitez le site d'assistance Volvo ([support.volvocars.com](http://support.volvocars.com)) pour prendre connaissance des manuels et des vidéos didactiques. Ce site comporte également des aides et informations supplémentaires à propos de la possession et de l'utilisation de votre Volvo.



## VERSION IMPRIMÉE DES INFORMATIONS

La boîte à gants contient un supplément imprimé du manuel de conduite et d'entretien dans lequel figurent des informations sur les caractéristiques technique, les composants tels que les fusibles ainsi qu'un résumé des autres informations importantes et utiles. Une version imprimée complète des informations destinées au propriétaire (ou un nouveau supplément du manuel de conduite et d'entretien) peut également être commandée.

# TABLE DES MATIÈRES

## 01. APPRENDRE À CONNAÎTRE VOTRE VOLVO

Ce chapitre fournit des informations relatives à certains systèmes et services de Volvo, ainsi qu'une présentation de l'habitacle, de l'extérieur et de l'écran central.

## 02. HABITACLE ET CONNEXIONS

Ce chapitre fournit des informations relatives aux fonctionnalités et fonctions dans l'habitacle par ex. les réglages des sièges et la connexion Internet.

## 03. VUES DE L'ÉCRAN CENTRAL

Ce chapitre comporte des informations relatives aux vues principales de l'écran central, qui permettent de commander plusieurs des fonctions du véhicule.

## 04. CONDUITE INTELLIGENTE

Ce chapitre comporte des articles relatifs à diverses fonctions d'aide au conducteur et propose des conseils pour adopter une conduite plus économique.

## 05. RECONNAISSANCE VOCALE

Ce chapitre fournit une liste de commandes/phrases que vous pouvez utiliser avec le système de commandes vocales.

## 06. INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

Avertissement, textes importants qui doivent être lus.



## POUR COMMENCER

Les fonctions, termes et conseils suivants sont destinés à vous familiariser de la meilleure façon possible avec l'utilisation de votre Volvo.

### **Volvo ID**

Volvo ID est un ID (identifiant personnel) qui vous permet d'accéder à une gamme de services avec un seul nom d'utilisateur et un seul mot de passe. Certains exemples sont Volvo On Call, les services cartographiques\* et la possibilité de réserver une intervention d'entretien ou de réparation. Vous pouvez créer un Volvo ID via l'application Volvo On Call ou directement dans votre véhicule.

### **Sensus**

Sensus est votre interface intelligente de véhicule et inclut toutes les solutions en rapport avec le divertissement, la connexion à Internet, la navigation\* et les services d'information. Sensus permet la communication entre vous, le véhicule et le monde numérique qui vous entoure.

### **Volvo On Call**

Volvo On Call permet d'établir un contact direct avec la voiture et de bénéficier d'une commodité et d'une assistance supplémentaires 24 heures sur 24. L'application Volvo On Call vous permet par ex. de voir si des ampoules doivent être remplacées ou si un appoint de liquide lave-glace s'avère nécessaire. Vous pouvez verrouiller et déverrouiller le véhicule, vérifier le niveau de carburant et trouver votre station de service la plus proche. Le pré-conditionnement peut également être réglé et démarré via la commande de climatisation en stationnement ou la fonction de démarrage à distance<sup>1</sup> de la voiture. Téléchargez l'application Volvo On Call pour commencer.

Volvo On Call comprend également l'assistance routière, d'autres services de sécurité et l'assistance d'urgence accessibles via les boutons **ON CALL** et **SOS** intégrés à la console au plafond de la voiture.

### **Profils de conducteur**


De nombreux paramètres du véhicule peuvent être adaptés aux préférences personnelles du conducteur et sauvegardées dans un ou plu-

sieurs profils de conducteur. Chacune des clés-télécommandes peut être liée à un profil conducteur. Se reporter à la section au sujet de la vue supérieure, dans ce Quick Guide pour plus d'information au sujet des profils de conducteur.



<sup>1</sup> Disponible dans certains marchés et modèles.



## APERÇU EXTÉRIEUR

- 1 **Pour vérifier et étalonner le système de surveillance de la pression de gonflage des pneus (TPMS)\***, sélectionner **TPMS** dans l'application **État voiture** de la vue Applications de l'écran central. Si la pression de gonflage est trop basse, le pictogramme  est allumé en permanence au tableau de bord. Si la pression de gonflage est basse, vérifier et régler la pression de gonflage des quatre pneus et effleurer le bouton d'étalonnage pour lancer l'étalonnage de TPMS.
- 2 L'application **État voiture** est utilisée pour **vérifier le niveau d'huile moteur**. Ici, vous pouvez également visionner les messages d'état et réserver une intervention d'entretien ou de réparation\*.
- 3 Les **rétroviseurs extérieurs** peuvent être inclinés vers le bas automatiquement\* lorsque la marche arrière est sélectionnée. Lorsque la voiture est verrouillée/déverrouillée à l'aide de la clé-télécommande, les rétroviseurs peuvent être rabattus/déployés automatiquement\*. Pour activer ces fonctions, parcourez **Paramètres** → **My Car** → **Rétroviseurs et commodité** dans la vue Générale de l'écran central.
- 4 **Le verrouillage/déverrouillage sans clé\*** vous permet de verrouiller ou de déverrouiller la voiture en ayant simplement la clé-télécommande avec vous, par exemple, dans une poche. La clé-télécommande doit se trouver à environ 1 mètre (3 pieds) du véhicule.  
Pour déverrouiller le véhicule, saisir l'une des poignées de porte ou appuyer sur le bouton caoutchouté placé sous la poignée du hayon. Pour verrouiller le véhicule, appuyer sur une indentation placée à l'extérieur d'une poignée de porte. Éviter de toucher simultanément l'extérieur et l'intérieur des poignées de porte.
- 5 **Le toit panoramique\*** inclut l'ouverture d'une section vitrée et un store. Il peut être commandé au moyen de la commande placée au-dessus du rétroviseur intérieur lorsque le véhicule est au moins en mode d'allumage I. Ouvrir la position de ventilation en levant la

commande et la fermer en abaisser la commande. Pour ouvrir complètement le toit panoramique, tirer deux fois la commande vers l'arrière. Fermer en abaissant deux fois la commande.





- 6 **Le hayon à commande électrique\*** peut être ouvert à l'aide de la fonction de commande du hayon d'un mouvement du pied\*, en avançant lentement votre pied sous le côté gauche du pare-chocs arrière. Fermer et verrouiller le hayon en appuyant sur le bouton  du bord inférieur du hayon. Vous pouvez également fermer le hayon en déplaçant votre pied lentement sous le pare-chocs arrière. Pour pouvoir déverrouiller le hayon par un mouvement du pied, la voiture doit être équipée du verrouillage/déverrouillage sans clé\*. La clé-télécommande doit se trouver à environ 1 mètre (3 pieds) derrière la voiture lors de l'ouverture et de la fermeture par un mouvement du pied.  
Pour éviter que le hayon ne heurte par exemple le plafond d'un garage, une hauteur maximale d'ouverture peut être programmée. Régler une hauteur d'ouverture maximale lors de l'ouverture du hayon à la position d'ouverture désirée. Ensuite, appuyer sur  pendant au moins 3 secondes pour enregistrer la position.





## VERROUILLAGE/DÉVERROUILLAGE

### Télécommande

-  Appuyer brièvement pour verrouiller les portes, le hayon et la trappe de remplissage de carburant ainsi que pour armer l'alarme.  
Maintenir enfoncé pour fermer simultanément toutes les vitres latérales.
-  Appuyer brièvement pour déverrouiller les portes, le hayon et la trappe de remplissage de carburant ainsi que pour désarmer l'alarme.  
Maintenir enfoncé pour ouvrir simultanément toutes les vitres latérales.
-  Appuyer brièvement pour déverrouiller et désarmer uniquement le hayon.  
Maintenir enfoncé pour ouvrir ou fermer le hayon motorisé\*.
-  L'alarme de panic active les feux de direction et le klaxon pour attirer l'attention dans les situations d'urgence. Pour activer, maintenir enfoncé le bouton pendant au moins 3 secondes ou appuyer deux fois sur le bouton dans les 3 secondes. La fonction peut être désactivée en utilisant le même bouton après qu'il a été activé pendant au moins cinq secondes. Sinon, il se désactive automatiquement après trois minutes.

### Verrouillage privé (voiturier)



La fonction de verrouillage privé verrouille le hayon, ce qui peut s'avérer utile lorsque, par exemple, la voiture est conduite par du personnel d'entretien ou le voiturier d'un hôtel.

- Dans l'écran de fonction de l'écran central, effleurer **Verrouillage indépendant** pour activer/désactiver la fonction.

Une fenêtre instantanée s'affiche si la fonction est activée ou désactivée. Un code à quatre chiffres doit être sélectionné chaque fois que la fonction est activée. La première fois que la fonction est utilisée, un code de sécurité supplémentaire doit être sélectionné.

Le verrouillage\* de la boîte à gants s'effectue manuellement à l'aide de la clé spécifique, placée à l'intérieur de la boîte à gants.



3

2

1

7

4

5

6

## APERÇU DE L'INTÉRIEUR

- 1 **L'écran central** est utilisé pour commander de nombreuses fonctions principales du véhicule, par ex. les médias, la navigation\*, la climatisation, les systèmes de soutien au conducteur et les applications embarquées.
- 2 **L'écran du conducteur** affiche les informations sur la conduite, par ex. la vitesse, le régime moteur, la navigation\* et le soutien actif au conducteur. Le menu Applications, que vous ouvrez à l'aide du clavier droit au volant, vous permet de choisir ce qui doit être affiché sur l'écran du conducteur. Les réglages peuvent également être effectués via **Paramètres → My Car → Écran du conducteur** dans la vue Générale de l'écran central.
- 3 **L'affichage tête haute\*** complète le tableau de bord du véhicule et projette de l'information sur le pare-brise. Il peut être activé à l'écran de fonction de l'écran central.
- 4 **Le bouton rotatif de démarrage** sert à démarrer la voiture. Pour la position d'allumage I, tournez-le dans le sens horaire et relâchez-le. Tout en appuyant sur la pédale de frein, tournez le bouton de démarrage dans le sens horaire pour démarrer la voiture. Coupez le contact de la voiture en tournant le bouton de démarrage dans le sens horaire.
- 5 Les **modes de conduite\*** sont configurés à l'aide de la commande sur la console de tunnel. La voiture démarre toujours en mode Confort. Appuyez sur la molette de commande et faites-la rouler pour choisir entre le mode **Confort, Eco, Dynamic** et **Individual** dans l'écran central. Confirmez en appuyant sur la commande. **Individual** vous permet d'adapter un mode de conduite en fonction de vos caractéristiques de conduite préférées. Pour activer le mode de conduite individuel, effleurez **Paramètres → My Car → Mode de conduite individuel** dans la vue Générale de l'écran central.
- 6 **Le frein de stationnement** est activé en tirant la commande (P) vers le haut, un pictogramme s'allume alors dans l'écran du conducteur. Pour le relâcher manuellement, poussez la commande

vers le bas en appuyant simultanément sur la pédale de frein. La fonction de maintien automatique de frein (Ⓜ) maintient le véhicule à l'arrêt par ex. à l'arrêt aux feux rouges avec la pédale de frein relâchée.

Avant de conduire le véhicule dans une station de lavage, désactiver les fonctions de freinage automatique et d'application automatique du frein de stationnement. Pour désactiver la fonction d'application automatique du frein de stationnement, parcourez **Paramètres → My Car → Frein de stationnement et suspension** dans la vue Générale de l'écran central.

- 7 **Coussin gonflable du passager** : un système de détection analyse les données d'occupation du siège passager avant et active/désactive le coussin gonflable du côté passager avant. Consulter le manuel de conduite d'entretien au sujet d'une importante information de sécurité à ce sujet.

13:45

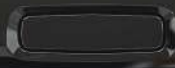
Ånäsvägen  
Current position

Bluetooth  
Lune - Leave The World...

Phone  
Daniel's Phone  
Telenor

Audio  
Studio  
Sound optimised for driver

22°C [Seat icon] [Auto icon] [Seat icon] 22°C



## ÉCRAN CENTRAL

L'**affichage central** est utilisé pour adapter les réglages et commander la plupart des fonctions du véhicule. L'écran central comporte trois vues principales : vue Accueil, vue Fonctions et vue Applications. La vue Fonctions et la vue Applications sont accessibles à partir de la vue Accueil en faisant glisser votre doigt vers la gauche ou la droite de l'écran. Il existe également une vue supérieure accessible en abaissant la section supérieure de l'affichage.

**Modifier l'aspect de l'affichage central et du tableau de bord** en choisissant un thème dans **Paramètres → My Car → Écran du conducteur** dans la vue supérieure. Vous pouvez également sélectionner un arrière-plan foncé ou clair pour l'affichage central.

**Pour revenir à la vue Accueil à partir d'une autre vue**, appuyez brièvement sur le bouton physique d'accueil au-dessous de l'écran. La vue Accueil s'affiche alors dans le même mode que celui utilisé précédemment. Une seconde brève pression sur le bouton d'accueil rétablit le mode d'affichage standard des vignette d'écran.

**Pour nettoyer** l'affichage central, maintenir enfoncé le bouton d'accueil sous l'affichage pour verrouiller la fonction d'écran tactile. Appuyer brièvement sur le bouton d'accueil pour réactiver l'affichage.

**La barre d'état** du haut de l'affichage affiche l'état des activités et fonctions actuelles du véhicule. À gauche sont affichées les informations de réseau et de connexion, avec les informations relatives aux médias, la durée et l'indicateur d'activité en arrière-plan affichés à droite.

**La barre de climatisation** du bas de l'écran est utilisée pour régler la température et les fonctions de confort de siège en effleurant les icônes correspondantes. Ouvrez la vue Climatisation en touchant brièvement le bouton au centre de la barre de climatisation.



## SIÈGES AVANT\* MOTORISÉS

Utilisez les commandes situées sur le côté extérieur du siège pour régler par ex. la position du siège et le soutien lombaire\*. Les deux commandes en forme de siège servent à régler la position du siège. La troisième commande multifonction\* sert à régler les différentes fonctions de confort, par ex. le massage\*.

### Les commandes en forme de siège

Utiliser la partie inférieure de la commande pour régler la hauteur de l'assise de siège ou déplacer l'ensemble du siège. Utiliser la partie arrière de la commande pour régler l'inclinaison du dossier.

### Commande multifonction<sup>2</sup>

Les réglages du massage\*, des rembourrages latéraux\*, du soutien lombaire\* et de l'extension d'assise de siège\* sont associés à la commande multifonction.

1. Faire tourner la commande multifonction vers le haut/le bas pour ouvrir la fenêtre des réglages de siège de l'écran central.
2. Tournez la commande vers le haut/le bas pour basculer entre les différentes fonctions de l'écran central.
3. Modifier le réglage de la fonction sélectionnée en appuyant sur les sections supérieures/inférieures/avant/arrière de la commande.

### Mémorisation des positions

1. Régler le siège, les rétroviseurs et l'affichage tête haute\* aux positions désirées puis appuyer sur le bouton **M** du panneau de la porte. Le témoin dans le bouton s'allumera.
2. Maintenir enfoncé le bouton de mémoire **1** ou **2** dans les trois secondes. Un signal sonore retentit et la lampe indicatrice du bouton **M** s'éteint.

Pour utiliser votre position mémorisée :

Avec la porte ouverte - appuyer sur l'un des boutons de mémoire et le relâcher.

Avec la porte fermée - appuyer longuement sur un des boutons de mémoire jusqu'à ce que le siège atteigne la position mémorisée.

<sup>2</sup> Sur les voitures équipées d'un soutien lombaire réglable en quatre directions\*

## RABATTEMENT DES DOSSIERS DE SIÈGE ARRIÈRE

Lors du rabattement d'un siège de banquette arrière, veillez à ce que le dossier et l'appuie-tête n'entrent pas en contact avec l'arrière du siège avant. Les sièges avant doivent parfois être réglés pour rabattre le dossier.

Les dossiers peuvent être rabattus à l'aide de la poignée sur le dessus de chaque siège latéral. Si le véhicule est équipé d'une fonction de rabattement électrique\* de dossier, les boutons nécessaires se trouvent également dans le compartiment à bagages.

### **Rabattement de dossier à l'aide des boutons dans le compartiment à bagages**

Le véhicule doit être arrêté et le hayon doit être ouvert avant qu'un dossier puisse être rabattu. Assurez-vous de l'absence d'occupant ou d'objet sur la banquette arrière.

1. Rabattre manuellement l'appuie-tête de siège central.
2. Maintenez le bouton **L** ou **R** enfoncé pour rabattre la partie gauche ou droite du dossier de banquette.
  - > Les dossiers et les appuie-tête sont automatiquement abaissés en position horizontale.

### **Rabattement des dossiers**

1. Déplacez le dossier vers le haut/l'arrière jusqu'à ce qu'il se verrouille en position.
2. Relevez l'appuie-tête manuellement.
3. Au besoin, régler l'appuie-tête de siège central.





## VOLANT DE DIRECTION

### Réglage de la position du volant

La position du volant est réglable en hauteur et en profondeur.

1. Poussez le levier au-dessous du volant et réglez le volant à la position voulue.
2. Tirez le levier pour le ramener en position verrouillée.

### Clavier du volant du côté gauche

Les fonctions de soutien au conducteur se sélectionnent au tableau de bord en utilisant les boutons avec flèche ◀ et ▶ du clavier du côté gauche du volant de direction. Lorsque le symbole d'aide au conducteur est blanc, la fonction est active. La couleur grise signifie que la fonction est désactivée ou en mode de veille.

### Symboles dans le tableau de bord:

- 🚦 **Régulateur de vitesse** aide le conducteur à maintenir une vitesse définie.
- 🚦 **Le régulateur de vitesse adaptatif\*** aide à maintenir une vitesse constante et un intervalle de temps déterminé par rapport au véhicule qui précède.
- 🚦 **Pilot Assist** aide à maintenir le véhicule entre les marques de voie de circulation en fournissant une assistance de direction et aide à maintenir une vitesse constante et un intervalle de temps déterminé par rapport au véhicule qui précède.

Effleurer 🚦 pour lancer ou annuler la fonction sélectionnée.

Effleurer ⏩/⏪ pour augmenter/diminuer la vitesse réglée de 5 km/h (5 mph). Maintenir enfoncé le bouton pour modifier la vitesse graduellement. Relâcher le bouton lorsque la vitesse désirée est atteinte.




⊖ / ⊕ diminue/augmente la distance par rapport au véhicule qui précède en utilisant le régulateur de vitesse adaptatif et Pilot Assist.

Une pression sur ⏸+ reprend également la vitesse enregistrée pour la fonction sélectionnée.

### Clavier du côté droit du volant

Le clavier du côté droit du volant de direction commande le tableau de bord.


 Ouvrir/fermer le menu d'application. Ici, vous pouvez commander l'ordinateur de trajet, le lecteur média, un téléphone portable connecté et le système de navigation.

◀ ▶ Appuyer sur les flèches du côté gauche/droit pour faire défiler les différentes applications.

○ Sélectionner/désélectionner ou confirmer un choix, par exemple sélectionner le menu d'ordinateur de trajet ou effacer un message du tableau de bord.

▲ ▼ Faire défiler les fonctions d'application sélectionnées en appuyant sur les flèches vers le haut et le bas.

**Augmenter/diminuer le volume média** en appuyant sur ▼ ou ▲. Si aucune autre fonction n'est active ces boutons servent de commande de volume.

**La commande vocale** est activée à l'aide du bouton «» et vous permet de commander vocalement par exemple les médias, la navigation\* et la climatisation. Dire par exemple « **Radio** », « **Augmenter température** » ou « **Annuler** ».

Voir le chapitre au sujet de la commande vocale dans ce Quick Guide pour plus de commandes vocales.

### Ordinateur de bord


L'ordinateur de bord affiche par exemple le kilométrage, la consommation de carburant et la vitesse moyenne. Vous pouvez choisir le type de renseignements de l'ordinateur de bord à afficher dans le tableau de bord. L'ordinateur de bord calcule la distance qui peut être parcourue avec la quantité de carburant restant. Utiliser les boutons du clavier

droit du volant pour afficher les diverses options. L'affichage de «----» sur l'écran du conducteur indique que le carburant résiduel est insuffisant pour calculer la distance restant à parcourir. Réapprovisionnez la voiture en carburant dès que possible.



## LEVIER DU CÔTÉ GAUCHE DU VOLANT

**Les fonctions de phare** sont commandées en utilisant le levier du côté gauche du volant de direction.

Si vous sélectionnez le mode **AUTO**, le véhicule surveille automatiquement les conditions d'éclairage et règle l'intensité lumineuse de phare en conséquence, par exemple en passant des feux de circulation de jour aux feux de croisement lorsque le soleil baisse ou lorsque vous traversez un tunnel. Vous pouvez également faire tourner la bague d'éclairage du levier vers  pour passer à la fonction de feu route actif, qui a tenu automatiquement les phares pour les véhicules en approche. Déplacer le levier du volant de direction vers l'avant pour activer manuellement les feux de route. Déplacer le levier vers l'arrière pour retourner aux feux de croisement.

**L'éclairage actif en courbe\*** est conçu pour suivre le mouvement du volant de direction afin d'aider à fournir un éclairage maximum en virage et dans les croisements. La fonction est activée automatique-

ment au démarrage du moteur du véhicule et peut être désactivée dans la vue de fonction de l'affichage central.

**L'éclairage en approche** est activé lorsque vous déverrouillez le véhicule en utilisant la clé et fournit l'éclairage pour vous aider à approcher du véhicule en sécurité dans l'obscurité.





**L'éclairage d'arrivée** allume une partie de l'éclairage extérieur après avoir verrouillé la voiture, afin de vous éclairer dans l'obscurité. Pour activer la fonction après avoir coupé le contact de la voiture, déplacez la manette gauche au volant vers le tableau de bord, puis relâchez-la. La durée d'éclairage d'arrivée peut être réglée dans l'affichage central.

### Réinitialisation des compteurs de trajet

Réinitialiser toute l'information dans le compteur journalier manuel (TM) en maintenant enfoncé le bouton **RESET**. Appuyer brièvement sur le bouton pour réinitialiser uniquement le kilométrage. Le compteur journalier automatique (TA) se réinitialise automatiquement lorsque le véhicule est arrêté pendant plus de 4 heures.

## LEVIER DU CÔTÉ DROIT DU VOLANT

Le levier du côté droit du volant de direction commande l'essuie-glace et le capteur de pluie.

- Abaisser le levier pour un simple balayage du pare-brise.
  - Lever les leviers graduellement pour une vitesse intermittente, normale et rapide.
  - Utiliser la molette du levier pour régler la vitesse de balayage intermittent.
  - Déplacer le levier vers le volant de direction pour commander les lave-glaces du pare-brise et des phares et vers le tableau de bord pour commander les lave-glaces de la lunette arrière.
-  Appuyer sur le bouton de capteur de pluie pour activer et désactiver le capteur de pluie. Le comodo d'essuie-glace avant doit se trouver en position **0** ou en position de balayage unique. Le capteur de pluie surveille la quantité d'eau sur le pare-brise et lance automatiquement l'essuie-glace du pare-brise en cas de besoin. Faire tourner la molette dans le sens ou l'autre pour augmenter/diminuer la sensibilité.
-  Appuyer pour un balayage intermittent de la lunette arrière.
-  Appuyer pour un fonctionnement continu de l'essuie-glace de lunette arrière.
-  Utiliser la position d'entretien d'essuie-glace du pare-brise pour par exemple remplacer, nettoyer ou soulever les balais d'essuie-glace. Effleurer **Posit. entretien essuie-glace** dans la vue de fonction de l'affichage central pour activer ou désactiver la position d'entretien.





## CLIMATISATION DE L'HABITACLE

Les fonctions du système de climatisation pour les sections avant et arrière de l'habitacle sont commandées à l'affichage central et au moyen des boutons de la console centrale ainsi que de l'arrière de la console centrale\*. Certaines fonctions peuvent également être commandées à l'aide de commandes vocales.



L'icône utilisée pour accéder à la vue Climatisation se trouve au centre, en bas de l'écran central. Lorsque le texte **Clean Zone** est BLEU, ceci indique que la qualité de l'air dans l'habitacle est bonne.

- Effleurer **AUTO** dans la vue de climatisation pour la commande automatique de plusieurs fonctions du système de climatisation. Une brève pression commande automatiquement la recirculation d'air, la climatisation et la distribution d'air.

Maintenir enfoncé pour la commande automatique du recyclage d'air, la climatisation et la répartition de l'air ainsi que pour modifier la température et le régime de soufflerie aux positions de réglage standard : 22 °C (72 °F) et le niveau 3 (niveau 2 dans la banquette arrière<sup>3</sup>). Il est possible de modifier la température et le régime de soufflerie sans désactivation de la commande automatique de climatisation.

- Effleurer l'une des icônes de la barre de climatisation du bas de l'écran central pour régler la température, le chauffage de siège\* et le régime de soufflerie.

Pour synchroniser la température de toutes les zones du véhicule avec celle du côté conducteur, appuyez sur l'icône de température du côté conducteur et ensuite sur **Synchroniser la température**.

### Pré-conditionnement\*

Le pré-conditionnement peut être réglé via l'écran central de la voiture et à l'aide de l'application Volvo On Call. Le pré-conditionnement permet de ventiler l'habitacle avant un trajet, ce qui peut également contribuer à réduire l'usure ainsi que la consommation d'énergie pendant un trajet. Le pré-conditionnement peut être lancé directement depuis le

véhicule ou réglé pour démarrer automatiquement en utilisant un temporisateur.

### Démarrage direct du pré-conditionnement

1. Ouvrez la vue Climatisation dans l'écran central.
2. Effleurer l'onglet **Climatisation en stationnement** puis effleurer **Préclimatisation**.

### Réglage de la minuterie de préclimatisation

1. Ouvrez la vue Climatisation dans l'écran central.
2. Sélectionnez l'onglet **Climatisation en stationnement** → **Ajouter minuterie** et réglez la date et le jour à votre convenance.

### Système de qualité de l'air intérieur IAQS\*

IAQS fait partie de la fonction Clean Zone Interior Package\* et est un système entièrement automatique qui filtre l'air de l'habitacle pour contribuer à éliminer les polluants de l'air tels que les particules, les hydrocarbures, les oxydes d'azote et l'ozone au niveau du sol. Effleurer **Paramètres** → **Climatisation** → **Capteur de la qualité de l'air** dans la vue supérieure de l'affichage central pour activer la fonction.

<sup>3</sup> Pour les véhicules équipés d'un système de climatisation à 4 zones\*.



## CONNEXIONS

Les différents types de connexions du véhicule peuvent être utilisés pour la lecture ou la commande vocale, pour envoyer ou recevoir des messages textuels, pour lancer ou recevoir des appels téléphoniques, pour se connecter à Internet, etc. via différents appareils externes, par ex. les téléphones intelligents. Pour connecter vos appareils au véhicule, l'allumage doit occuper au moins la position I.

### Modem du véhicule<sup>4</sup>

La façon la plus facile et la plus efficace de connecter le véhicule à Internet et d'utiliser son propre modem. Ceci offre le rendement le plus élevé, est activé automatiquement à chaque démarrage du moteur du véhicule et n'exige pas l'utilisation d'un smartphone.

1. Insérer une carte SIM personnelle dans le support, sous le plancher du compartiment à bagages.

2. Effleurer **Paramètres** → **Communication** → **Internet via modem de voiture** dans la vue supérieure.

3. Activer en cochant la case pour **Internet via modem de voiture**.

### Partage de connexion Internet (itinérance)

Lorsque le véhicule est connecté à Internet par le modem du véhicule, vous pouvez partager la connexion Internet du véhicule (Wi-Fi point d'accès) avec d'autres appareils sous **Paramètres** dans la vue supérieure. Appuyez sur **Communication** → **Pt d'accès sans fil de la voiture**.

### Bluetooth

Utiliser Bluetooth comme premier choix pour la gestion des appels téléphoniques, des messages textuels et des médias à partir de votre téléphone vers les systèmes du véhicule. Bluetooth peut également

être utilisé pour connecter le véhicule à Internet. Deux appareils activés Bluetooth peuvent être connectés simultanément mais un seul des appareils peut être utilisé pour le streaming. Les deux derniers téléphones qui se sont connectés se connectent automatiquement lorsque le contact est mis (si la fonction téléphonique Bluetooth est activée). Jusqu'à 20 appareils peuvent être sauvegardés dans une liste pour faciliter leur connexion ultérieure.

1. Activer Bluetooth dans votre téléphone. Activer également le point chaud de communication/personnel si vous désirez vous connecter à Internet.
2. Dans l'écran central, ouvrez la vue secondaire du téléphone.
3. Effleurer **Ajouter un tél.** ou, si un téléphone déjà connecté, effleurer **Changer et Ajouter un tél.**
4. Sélectionner le téléphone à connecter puis suivre les étapes de l'affichage central et du téléphone. Remarquer que dans certains téléphones, la fonction de message est activée.

### Wi-Fi

Les connexions Wi-Fi peuvent être utilisées pour connecter le véhicule à Internet à des vitesses plus élevées que celles permises par Bluetooth pour les services en ligne de streaming tels que la radio Internet et la musique via les applications dans le véhicule, télécharger/exporter un logiciel, etc. Une connexion Wi-Fi avec un téléphone intelligent fonctionne comme un point d'accès pour le véhicule et tous les appareils externes qui peuvent se trouver dans le véhicule.

1. Activer votre point d'accès d'itinérance/personnelle de smartphone.
2. Tapez **Paramètres** dans la vue supérieure de l'écran central.
3. Effleurer **Communication** → **Wi-Fi** et activer en cochant la case pour la connexion Wi-Fi.

Veillez remarquer que dans certains téléphones, l'itinérance est fermée après que le contact avec le véhicule a été rompu. La fonction d'itinérance du téléphone doit ensuite être réactivée avant de pouvoir la réutiliser.

### USB

Les ports USB peuvent être utilisés pour connecter un appareil externe, par exemple pour lire la musique. Vous pouvez également utiliser les ports USB pour Apple CarPlay\* et Android Auto\*. Votre appareil externe est également rechargé pendant qu'il est connecté au véhicule.

- 1 Les ports d'entrée USB (type A) se trouvent dans le compartiment de rangement, dans l'accoudoir entre les sièges.

### Prises électriques

Votre véhicule contient les prises électriques suivantes :

- 2 Prise électrique 12 V.
- 3 Prise électrique 12 V et prise électrique 120 V\*. Il existe aussi une prise électrique 12 V\* dans le compartiment à bagages.

4 Uniquement les véhicules avec Volvo On Call. Lorsque le modem du véhicule est utilisé pour la connexion, les services Volvo On Call utilisent la connexion.



## UTILISATION D'APPAREILS CONNECTÉS

Des appareils externes peuvent être connectés à par exemple pour gérer les appels téléphoniques et lire des médias dans les systèmes audio et média du véhicule.






### Gestion des appels téléphoniques<sup>5</sup>


Vous pouvez lancer et recevoir des appels depuis un téléphone connecté Bluetooth.

#### Lancement d'appels en utilisant l'affichage central

1. Ouvrir la vue auxiliaire d'accueil **Téléphone**. Sélectionner pour passer un appel en utilisant la liste des appels récents ou votre liste de contacts ou saisir un numéro en utilisant le clavier.
2. Effleurer .

#### Passage d'un appel en utilisant le clavier droit au volant

1. Effleurer  et naviguer vers **Téléphone** en effleurant  ou .
2. Faire défiler la liste des appels à l'aide de  et sélectionner à l'aide de .

Vous pouvez également gérer les appels en utilisant des commandes vocales. Effleurer le bouton de commande vocale () dans le clavier du côté droit du volant de direction. Pour les commandes vocales, consultez la section Commande vocale du présent Quick Guide.

#### Lecture média

Pour écouter le contenu audio d'un appareil externe, le connecter au véhicule en utilisant la connexion de votre choix. Consulter la section précédente au sujet des options de connexion.



#### Appareil connecté à Bluetooth

1. Démarrez la lecture dans le dispositif connecté.
2. Ouvrez l'application **Bluetooth** dans la vue Applications de l'écran central. La lecture commence.

<sup>5</sup> Pour savoir quels téléphones sont compatibles avec le véhicule, consulter le site [support.volvocars.com](http://support.volvocars.com).





### Appareil connecté par USB

1. Lancer l'application **USB** dans la vue d'application.
2. Sélectionnez la source de lecture voulue. La lecture commence.



### Lecteur MP3 ou iPod

1. Lancer la lecture dans l'appareil.
2. Ouvrir l'application **iPod** ou **USB** selon la méthode de connexion. Pour la lecture depuis un iPod, sélectionner l'application **iPod** quelle que soit la méthode de connexion. La lecture commence.



### Apple® CarPlay®\*6 et Android Auto\*


CarPlay et Android Auto permettent d'utiliser certaines applications dans votre smartphone via le véhicule pour par exemple lire la musique ou écouter les podcasts. Cette interaction se réalise via l'affichage central du véhicule ou votre smartphone.

Si vous avez un iPhone, la commande vocale Siri doit être activée avant d'utiliser CarPlay.



1. Connectez le téléphone au port USB dont l'encadrement est blanc.
2. Effleurer **Apple CarPlay** ou **Android Auto** dans la vue d'application pour activer.

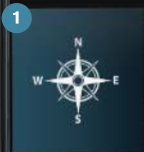


Activer la commande vocale avec CarPlay et Android Auto en maintenant enfoncé le bouton «» dans le clavier du côté droit du volant de direction. Appuyez brièvement sur ce bouton pour activer le système de commande vocale du véhicule en lieu et place.

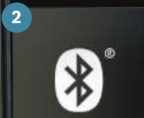
Bluetooth est désactivé lorsque CarPlay est utilisé. Si vous avez besoin de connecter la voiture à Internet, utilisez le Wi-Fi ou le modem de la voiture.



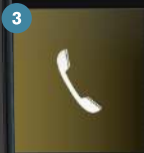
13:45



Ånäsvägen  
Current position



Lune - Leave The World...



Daniel's Phone  
Telenor



Studio  
Sound optimised for driver

22°C





22°C


## VUE D'ACCUEIL

Lorsque l'écran central démarre, il affiche la vue Accueil d'où vous pouvez accéder aux vignettes servant à la navigation, aux médias et au téléphone, ainsi qu'à la dernière application ou fonction utilisée de la voiture.

- 1 **Navigation** – Touchez brièvement ici pour accéder au système de navigation avec Sensus Navigation\*.


**Saisie d'une destination au moyen d'une recherche de texte libre** - Développer la barre d'outils en utilisant la flèche vers le bas du côté gauche et effleurer . L'affichage cartographique change pour un écran où vous pouvez rechercher en saisissant du texte. Saisir un mot ou une phrase de recherche.

**Saisir une destination avec la carte** – Maximisez la vue cartographique en appuyant sur . Appuyez longuement sur l'emplacement où vous souhaitez vous rendre, puis sélectionnez **Allez ici**.

**Suppression d'une destination** - Effleurer  pour ouvrir l'itinéraire. Touchez la corbeille pour supprimer une destination intermédiaire (étape) de l'itinéraire ou touchez **Supp. itin.** pour supprimer la totalité de l'itinéraire.

**Mises à jour cartographiques<sup>7</sup>** - Effleurer **Centre de téléchargement** dans la vue d'application. **Cartes** affiche le nombre de mises à jour cartographiques disponibles. Effleurer **Cartes** → **Installer** pour mettre à jour les cartes ou installer une carte sélectionnée. Vous pouvez également télécharger les cartes depuis support.volvocars.com sur une clé USB puis les transférer dans le véhicule.

- 2 **Média** - ceci affiche par exemple votre musique sur l'appareil externe ou **Radio FM** si vous l'avez sélectionnée dans la vue d'application. Effleurer le sous-écran pour accéder aux réglages. Ici, vous pouvez voir vos bibliothèques de musique, les émetteurs radio, etc.

- 3 **Téléphone** - ceci donne accès aux fonctions du téléphone. Touchez brièvement la sous-vue pour la développer. Ici, vous pouvez composer un numéro à partir de l'historique des appels ou de la liste de contacts, ou saisir manuellement un numéro à l'aide du clavier. Lorsque vous avez sélectionné un numéro, effleurer .
- 4 **Dernière application ou fonction utilisée de la voiture** - ici vous pouvez voir la dernière application ou fonction utilisée à bord qui n'est pas affichée dans l'une des autres vignettes, par exemple **État voiture** ou **Performance conducteur**. Vous pouvez également accéder à une fonction récemment utilisée en effleurant sa vue auxiliaire.

<sup>7</sup> La disponibilité de fonction peut varier d'un marché à l'autre.

... 13:45

### Car functions

ESC Sport Mode	Lane Keeping Aid	Park Assist
Cross Traffic Alert	Distance Alert	
Camera	Park In	Park Out
Headrest fold	Head-up display adjustments	Road Sign Information
Head-up display	BLIS	Active Bending Lights

22 °C 22 °C

# ÉCRAN DE FONCTION ET ÉCRAN D'APPLICATION

## Vue des fonctions

À l'écran d'accueil, balayer l'écran de gauche à droite<sup>8</sup> pour accéder à la vue de fonction. À partir d'ici, vous pouvez activer/désactiver diverses fonctions du véhicule telles que **Affichage tête haute\*** et **Aide au stationnement**. Activation/désactivation d'une fonction en effleurant son symbole Certaines fonctions s'ouvrent dans leurs propres fenêtres.

## Vue des applications

À l'écran d'accueil, balayer l'écran de droite à gauche<sup>8</sup> pour accéder à la vue d'application. Ceci affiche les applications du véhicule installées en usine ainsi que toutes les applications que vous avez téléchargées et installées.

## Gestion et mise à jour des applications et des systèmes



Vous pouvez mettre à jour de nombreux systèmes du véhicule dans la vue d'application **Centre de téléchargement**. Le véhicule doit être connecté à Internet. Dans **Centre de téléchargement**, vous pouvez :

**Télécharger des applications** - Effleurer **Nouvelles apps** et sélectionner l'application désirée. Sélectionner **Installer** pour télécharger l'application.

**Télécharger les applications** - Effleurer **Tout installer** pour télécharger toutes les applications. Ou effleurer **Mises à jour de l'app.** pour afficher une liste des mises à jour disponibles. Sélectionner l'application désirée et effleurer **Installer**.

**Désinstaller les applications** - Effleurer **Mises à jour de l'app.** et sélectionner l'application désirée. Effleurer **Désinstaller** pour supprimer l'application.

**Mettre à jour le logiciel système** - Effleurer **Mises à jour du système** pour afficher une liste des mises à jour qui peuvent être installées dans le véhicule. Effleurer **Tout installer** dans le bas de la liste pour mettre à jour tout le logiciel ou **Installer** pour mettre à jour un

logiciel spécifique. Si vous ne désirez pas afficher de liste, sélectionnez **Tout installer** sur le bouton **Mises à jour du système**.

## Déplacement d'icônes

Les applications et les boutons des fonctions de véhicule dans la vue d'application et la vue de fonction peuvent être déplacés pour personnaliser ces vues.

1. Maintenez votre doigt appuyé sur une application ou un bouton.
2. Faites glisser l'icône ou le bouton vers un emplacement inoccupé dans la vue puis relâchez votre doigt.

<sup>8</sup> S'applique aux véhicules avec volant à gauche. Pour les véhicules avec volant à droite, balayer dans l'autre sens.



Settings



Owner's manual



Profile



Car message stored in Car status application



Passenger

Restart



TuneIn is installing



New position received



22°C



22°C

## VUE SUPÉRIEURE

Il existe un onglet dans la partie supérieure de l'affichage que vous pouvez abaisser pour accéder à la vue supérieure. D'ici, vous pouvez accéder à **Paramètres**, **Manuel propriétaire**, **Profil** et aux messages mémorisés de la voiture.

### Réglages personnels

De nombreux réglages personnels peuvent être modifiés sous **Paramètres**, par exemple les affichages, les rétroviseurs, le siège avant, la navigation\*, les systèmes audio et média, la langue et la commande vocale.

### Profils de conducteur



Si la voiture est utilisée par plus d'un conducteur, chaque conducteur peut alors avoir un profil de conducteur personnel. Chaque fois que vous entrez dans le véhicule, vous pouvez sélectionner votre profil de conducteur là où vos réglages personnels sont enregistrés. Le nombre de profils affichés dépend du nombre de clés détecté dans le véhicule. Le profil **Invité** n'est pas connecté à une clé spécifique.

Le dernier profil de conducteur actif est activé lorsque le véhicule est déverrouillé. Pour modifier le profil de conducteur, sélectionner **Profil** dans la vue supérieure.

Les profils de conducteur peuvent être liés à des clés spécifiques de véhicule et lorsque le véhicule est déverrouillé, les réglages sont adaptés automatiquement à vos réglages personnels. Pour lier une clé, effleurer **Paramètres** → **Système** → **Profils de conducteur**. Sélectionner l'un des profils de conducteur (le profil **Invité** ne peut être lié). La vue d'accueil réapparaît. Abaisser à nouveau la vue supérieure, répéter la procédure décrite plus haut et sélectionner **Modifier** pour le profil sélectionné puis **Brancher la clé**.

### Mode de conduite individuelle

Pour adapter les modes de conduite **Comfort**, **Eco** ou **Dynamic** à vos préférences personnelles, activer le mode de conduite en effleurant **Paramètres** → **My Car** → **Mode de conduite individuel**.

### Volumes de système

Pour régler ou couper le volume sonore système, par exemple les sonorités d'effleurement d'écran, passer à **Paramètres** → **Son** → **Volumes du système**.





## SOUTIEN AU CONDUCTEUR

Votre véhicule est équipé de nombreuses fonctions qui vous aident à conduire en toute sécurité et à prévenir les accidents. Ces fonctions sont activées à l'écran de fonction de l'écran central. Garder à l'esprit que ces fonctions d'aide au conducteur ne sont que des aides. Le conducteur conserve toujours la pleine responsabilité d'utilisation du véhicule de manière sûre. Une sélection de ces fonctions figure ici :

### City Safety™

City Safety<sup>9</sup> peut aider le conducteur dans les situations critiques pour éviter ou atténuer une collision avec d'autres véhicules, de grands animaux, des piétons ou des cyclistes. Les signaux visuels, acoustiques et haptiques sont donnés pour alerter le conducteur d'une collision et vous aider à agir en temps voulu pour l'éviter. Si vous ne réagissez pas à temps et qu'une collision est pratiquement inévitable, la voiture peut être freinée automatiquement. City Safety est activée lorsque le moteur est démarré et ne peut pas être désactivée.

### Blind Spot Information (BLIS)\*



BLIS peut vous informer de la présence de véhicules dans votre angle mort et de ceux qui s'approchent rapidement dans une voie adjacente.

### Cross Traffic Alert (CTA)\*



CTA est un système d'aide supplémentaire au conducteur pour BLIS qui peut alerter les conducteurs de la circulation transversale derrière le véhicule. CTA est activé lorsque la marche arrière est engagée ou que le véhicule recule.

### Aide au maintien sur la voie



L'aide au maintien sur la voie (Lane Keeping Aid) peut aider le conducteur à réduire le risque d'une sortie de voie du véhicule non désirée. Pour sélectionner le type d'assistance désiré, sélectionner **Paramètres → My Car → IntelliSafe → Mode du Lane Keeping Aid** dans la vue supérieure de l'affichage central.

### Assistance de direction en cas de risque de collision



L'assistance de direction en cas de risque de collision peut aider le conducteur à réduire le risque d'une sortie de voie non désirée du véhicule et/ou une collision avec un autre véhicule/un obstacle en dirigeant activement le véhicule pour le remettre sur la voie et/ou de faire quitter la voie. La fonction comprend des fonctions auxiliaires d'atténuation de sortie de voie avec assistance de direction, l'assistance de direction en cas de risque de collision avec la circulation en approche et l'assistance de direction en cas de risque de collision depuis l'arrière\*.

### Pilot Assist

Pilot Assist<sup>10</sup> est une fonction commode qui aide le conducteur à maintenir le véhicule sur sa propre voie et à une distance déterminée du véhicule qui précède. Pilot Assist est sélectionné et activé en utilisant le clavier du côté gauche du volant de direction. Pour que l'assistance de direction soit opérationnelle, le conducteur doit tenir le volant avec les deux mains et les marquages de voie doivent être visibles, par exemple. Lorsque l'assistance de direction est active, un pictogramme VERT de volant de direction s'affiche au tableau de bord.

<sup>9</sup> Indisponible sur certains marchés.

<sup>10</sup> Selon le marché, cette fonction peut être de série ou en option.



## SYSTÈMES D'ASSISTANCE AU STATIONNEMENT

### Pilotage d'assistance au stationnement\*

Le pilotage d'assistance de stationnement peut contribuer à détecter si le véhicule peut être placé dans un espace de stationnement puis contribuer à guider le véhicule dans l'espace. La tâche du conducteur consiste à vérifier la périphérie du véhicule, suivre les consignes de l'écran central, sélectionner le rapport adéquat, commander la vitesse du véhicule et se préparer à appliquer les freins pour arrêter le véhicule.

### Stationnement avec le pilotage d'assistance au stationnement



1. La vitesse du véhicule ne peut dépasser 30 km/h (20 mph) en cas de stationnement parallèle ou 20 km/h (12 mph) en cas de stationnement perpendiculaire. La distance entre le véhicule et l'espace de stationnement doit être d'environ 1 mètre (3 pieds) lorsque la fonction recherche le stationnement.
2. Effleurer le bouton **Entrée de stationnement** dans la vue de Fonctions ou la vue Caméra.
3. Arrêter le véhicule lorsque vous y êtes invité par un graphisme et un message qui s'affiche dans l'écran central lorsqu'une place de stationnement appropriée a été trouvée. Une fenêtre contextuelle apparaîtra.

### Sortie d'un espace de stationnement avec le pilotage d'assistance au stationnement

Cette fonction peut être utilisée uniquement lorsque le véhicule a été placé en stationnement parallèle.



1. Effleurer **Sortie de stationnement** dans la vue de fonction ou la vue de caméra.
2. Utiliser les feux de direction pour signaler la direction du véhicule en quittant l'espace de stationnement.
3. Suivre les consignes de l'affichage central.

### Caméra d'aide au stationnement\*

La caméra d'aide au stationnement aide le conducteur à détecter les obstacles potentiels autour de la voiture en affichant une image de caméra et des graphismes dans l'écran central. Les vues de caméra et les lignes de guidage peuvent être sélectionnées dans l'affichage central. La caméra d'aide au stationnement est automatiquement activée lorsque la marche arrière est engagée. Elle peut également être activée manuellement depuis l'écran central.



- Effleurer le bouton **Caméra** de la vue de fonction pour activer/désactiver manuellement la fonction.



## PUR PLAISIR DE CONDUIRE

En planifiant votre trajet et en conduisant de façon économique, vous pouvez réduire votre consommation de carburant, les émissions de dioxyde de carbone et autres polluants atmosphériques. Vous réduisez ainsi votre impact sur l'environnement tout en réduisant le coût de votre consommation de carburant. Vous pouvez vous-même influencer certains facteurs, mais pas d'autres. Quelques conseils.

### **Toujours préparer vos trajets de la manière suivante**

- Planifier votre trajet - de nombreux arrêts inutiles et des vitesses inégales augmentent la consommation de carburant.

### **En conduisant économiquement de la manière suivante**

- Activez le mode de conduite **Eco**, qui adapte la voiture pour une conduite plus écoénergétique.
- En évitant le fonctionnement au ralenti - arrêter le moteur lorsque le véhicule est arrêté pendant longtemps.
- En maintenant une vitesse cohérente et en anticipant les événements pour réduire le freinage.
- Maintien de la pression recommandée de gonflage des pneus et vérification régulière de la pression.
- En maintenant les vitres fermées en roulant.

### **Facteurs indépendants de votre volonté**

- La situation de la circulation.
- L'état de la chaussée et la topographie.
- La température ambiante et les vents de face.

Consulter votre manuel de conduite et d'entretien pour plus de conseils au sujet de l'économie de conduite.



## COMMANDES VOCALES

Le système de commande vocale permet de commander<sup>11</sup> certaines fonctions du lecteur média, des téléphones connectés Bluetooth, du système de climatisation et du système de navigation Volvo\* en utilisant des commandes vocales. Pour activer la commande vocale, appuyer sur le bouton de commande vocale du clavier du côté droit du volant de direction.

Les commandes suivantes peuvent toujours être utilisées :

- Répéter
- Annuler
- Aide

### Commandes vocales de téléphone cellulaire

- Appeler [contact]
- Appeler [numéro de téléphone]

- Appels récents
- Lire les messages
- Message à [contact]

### Commandes vocales de radio et multimédia

- Médias
- Lire [artiste]
- Lire [titre de morceau]
- Lire [titre de morceau] de [album]
- Lire [station de radio]
- Régler sur [fréquence]
- Régler sur [fréquence] [gamme d'ondes]
- Radio
- Radio FM
- Radio AM
- SiriusXM\*
- CD\*
- USB
- iPod
- Bluetooth
- Musique similaire

### Commandes vocales de climatisation

- Climatisation
- Régler température à X degrés
- Augmenter température/Diminuer température
- Synchroniser température
- Air sur les pieds/Air sur le corps
- Désactiver l'air sur les pieds/Désactiver air sur le corps

- Régler ventilateur maxi/Désactiver ventilateur
- Augmenter le ventilateur/Diminuer le ventilateur
- Activer climatisation automatique
- Activer la climatisation/Désactiver climatisation
- Activer recirculation/Désactiver recirculation
- Activer dégivreur/Désactiver dégivreur
- Activer dégivreur maxi/Désactiver dégivreur maxi
- Activer dégivreur électrique/Désactiver dégivreur électrique\*
- Activer dégivreur arrière/Désactiver dégivreur arrière
- Activer chauffage du volant/Désactiver chauffage du volant\*
- Augmenter chauffage du volant/Diminuer chauffage du volant\*
- Activer chauffage de siège/Désactiver chauffage de siège\*
- Augmenter chauffage de siège/Diminuer chauffage de siège\*
- Activer ventilation siège/Désactiver ventilation siège\*
- Augmenter ventilation de siège/Diminuer ventilation de siège\*

#### Commandes vocales des systèmes de navigation\*

- Navigation
- Retour au domicile
- Aller à [ville]
- Aller à [adresse]
- Ajouter intersection
- Aller à [code postal]
- Aller à [contact]
- Rechercher [catégorie de POI]
- Rechercher [catégorie de POI] [ville]
- Rechercher [nom du POI]
- **Changer pays/Changer État**<sup>12, 13</sup>
- **Afficher les favoris**

- Supprimer itinéraire
- Répéter guidage vocal
- Désactiver le guidage vocal
- Activer le guidage vocal

<sup>11</sup> Certains marchés seulement.

<sup>12</sup> Pour les pays européens, « pays » est utilisé à la place d'« état ».

<sup>13</sup> Pour le Brésil et l'Inde, la zone de recherche est modifiée en utilisant l'affichage central.

# INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

Le manuel de conduite et d'entretien et les autres manuels contiennent des consignes de sécurité et tous les avertissements, et des informations importantes qui doivent être lus. Certaines fonctions s'appliquent uniquement à certains marchés.

## AVERTISSEMENT

### POUR COMMENCER

**Volvo On Call** - Pour les véhicules équipés de Volvo On Call, les services ne fonctionnent que dans les zones qui présentent une couverture cellulaire adéquate et sur les marchés où le service est disponible. Comme dans le cas des téléphones cellulaires, les perturbations atmosphériques ou les zones peu équipées en émetteur, par exemple les zones peu peuplées, peut rendre la connexion impossible.

Pour l'avertissement, les importantes informations au sujet des services Volvo On Call, consulter le manuel de conduite et d'entretien ainsi que le contrat applicable à l'abonnement Volvo On Call.

**Sensus Navigation** - Diriger toute votre attention sur la route et assurez-vous d'être parfaitement concentré sur la conduite. Respecter le code de la route et agir avec discernement pendant les trajets. La circulation peut être affectée par la météo ou la saison, ce qui peut rendre certaines recommandations moins fiables.

### APERÇU EXTÉRIEUR

**Hayon** - Il convient de connaître les risques de graves blessures lors de l'ouverture/la fermeture du hayon. Vérifier si personne ne se trouve sur le chemin du hayon qui pourrait être blessée par son mouvement. Toujours utiliser le hayon avec précaution.

**Verrouillage/déverrouillage sans clé** - S'assurer qu'aucun enfant ou autre passager ne touche les vitres pendant qu'elle se ferment à l'aide de la fermeture sans clé.

### APERÇU DE L'INTÉRIEUR

**Coussin gonflable du passager avant** - Volvo recommande que tout occupant (enfant et adulte) d'une taille inférieure à 140 cm (4 pieds 7 pouces) soit assis sur un des sièges arrière de toute voiture équipée d'un coussin gonflable du passager avant et soit sanglé de manière appropriée en fonction de sa taille et de son poids.

Capteur du poids de l'occupant (OWS)

- Aucun objet qui s'ajoute au poids total du siège ne peut être placé sur le siège de passager avant. Si un enfant est assis dans le siège passager avant avec un poids supplémentaire, ce poids supplémentaire cause l'activation du sac gonflable par le système OWS, ce qui peut causer son déploiement en cas de collision, blessant alors l'enfant.
- La ceinture de sécurité ne peut jamais être enroulée autour d'un objet sur le siège passager avant. Cela pourrait entraver le fonctionnement du système CPO.
- La ceinture de sécurité de passager avant ne peut jamais être utilisée d'une manière qui exerce plus de pression que la normale sur le passager. Ceci peut augmenter la pression exercée sur le capteur de poids par un enfant, causer l'activation du sac gonflable, causant alors éventuellement son déploiement en cas de collision et ceci risque de blesser l'enfant.

Veillez à toujours emporter avec vous la **clé-télécommande** en quittant la voiture. Assurez-vous que le système électrique de la voiture est en mode d'allumage **O**, en particulier lorsque des enfants sont présents dans la voiture.

Toujours appliquer le **frein de stationnement** lors du stationnement sur un plan incliné. La sélection d'un rapport ou la sélection dans une boîte automatique de la position **P** peut s'avérer insuffisante pour immobiliser le véhicule dans toutes les situations.

### SIÈGES AVANT MOTORISÉS

Ne pas régler le siège en roulant. Le siège doit être placé de manière à permettre au conducteur d'enfoncer complètement la pédale de frein. Placer le siège aussi loin vers l'arrière que le confort et le

contrôle le permettent. Après le réglage du siège, vérifier son verrouillage en place avant de rouler.

### RABATTEMENT DES DOSSIERS DE SIÈGE ARRIÈRE

Vérifiez que les dossiers sont correctement verrouillés après avoir été relevés ou rabattus et que les appuie-tête sont correctement verrouillés après avoir réglé leur hauteur.

### SOUTIEN AU CONDUCTEUR

Les systèmes d'aide au conducteur du véhicule sont conçus pour une assistance supplémentaire du conducteur, mais ne peuvent gérer toutes les situations dans toutes les conditions de circulation, climatiques et routières. Ils ne constituent jamais un substitut à l'attention et au discernement du conducteur. Le conducteur est par principe toujours responsable de veiller à ce que la voiture soit conduite de manière sûre, à la vitesse appropriée, à une distance de sécurité appropriée par rapport aux véhicules qui précèdent, et conformément à la réglementation de circulation en vigueur. Le conducteur conserve toujours l'ultime responsabilité de freiner et de diriger le véhicule.

Avant de rouler, lire toutes les sections du manuel de conduite et d'entretien en ce qui concerne les systèmes d'assistance au conducteur dans le véhicule.

### SYSTÈMES D'ASSISTANCE AU STATIONNEMENT

**Le pilotage d'assistance au stationnement** est une aide supplémentaire au conducteur mais ne peut gérer toutes les situations. Il est uniquement destiné à aider le conducteur en cas de stationnement parallèle et perpendiculaire. Le conducteur a l'entière responsabilité du stationnement du véhicule de manière sûre et de l'application de frein en cas de besoin. Les objets placés loin dans l'espace de stationnement peuvent ne pas être détectés pendant le balayage. Le conducteur est toujours responsable de l'évaluation de l'espace suggéré par le pilotage d'assistance au stationnement adéquat pour le stationnement.

**La caméra d'assistance au stationnement** est une aide supplémentaire au conducteur destinée à l'aider lors du stationnement du véhicule. Elle n'est jamais un substitut à l'attention et au discernement

du conducteur. Les caméras possèdent des angles morts où les objets ne peuvent être détectés. Rester particulièrement attentif aux personnes et aux animaux proches du véhicule. Les objets/obstacles peuvent être plus proches du véhicule qui apparaissent à l'écran.

Avant de rouler, lire toutes les sections du manuel de conduite et d'entretien en ce qui concerne les systèmes d'assistance au conducteur dans le véhicule.

### COMMANDES VOCALES

Le conducteur est toujours responsable de l'utilisation du véhicule en toute sécurité et du respect de toute la réglementation d'application en matière de circulation.

## IMPORTANT

### APERÇU DE L'INTÉRIEUR

L'information est projetée depuis **une unité d'affichage tête haute** placée dans le tableau de bord. Pour éviter d'endommager le recouvrement vitré de l'unité d'affichage, ne placer aucun objet sur la vitre et ne pas y laisser tomber d'objets.

### ÉCRAN CENTRAL

**Lors du nettoyage** de l'écran central, vérifier auparavant que le linge en microfibre est exempt de sable et autres impuretés. Lors du nettoyage de l'affichage central, n'appliquer qu'une légère pression sur l'affichage. Une pression trop forte peut endommager l'affichage.

Ne pulvérisez jamais quelconque produit chimique, liquide ou caustique, directement sur l'écran central. N'utilisez pas de produit de nettoyage de vitres, autres agents de nettoyage, bombes aérosols, solvants, alcool, ammoniac ou produit de nettoyage contenant des abrasifs. N'utilisez jamais des chiffons rêches, des serviettes en papier ou du papier de soie, car ils peuvent rayer l'affichage.

### RABATTEMENT DES DOSSIERS DE SIÈGE ARRIÈRE

Lorsque le dossier est rabattu, vérifier l'absence d'objet dans le siège arrière, et vérifier si les ceintures de sécurité ne sont pas bouclées.



Le coussin de rembourrage intégré\*\* à la position d'assise centrale doit être en position de rangement.

#### LEVIER DU CÔTÉ DROIT DU VOLANT

**Balais d'essuie-glace en position entretien** - Avant de placer l'essuie-glace en position d'entretien, vérifier s'il n'a pas gelé sur le pare-brise. Si les bras d'essuie-glace en position d'entretien ont été relevés du pare-brise, ils doivent être rabattus sur le pare-brise avant d'activer le balayage, le lavage ou le détecteur de pluie, ainsi qu'avant de prendre la route. Ceci afin d'éviter de rayer la peinture sur le capot.

#### CONNEXIONS

**Prise électrique** - Chaque prise 12 V peut fournir un maximum de 120 W (10 A).

Les prises 120 V peuvent fournir un maximum de 150 W.

#### REMARQUE

#### APERÇU EXTÉRIEUR

**Hayon commandé au pied** - Il existe un risque de réduction ou de perte de fonction si une grande quantité de neige, de glace, de saleté, etc. s'est accumulée sur le pare-chocs arrière. Le pare-chocs doit rester propre.

Veillez remarquer que le système pourrait être activé accidentellement dans une station de lavage de voiture ou similaire si la clé à télécommande est à portée.

**Réglage de la hauteur maximale d'ouverture** - Si le système a fonctionné de manière continue ou pendant longtemps, il est désactivé pour éviter la surcharge. Il peut être réutilisé après environ 2 minutes.

Des champs électromagnétiques et des objets qui bloquent peuvent interférer avec **les fonctions de la clé-télécommande**. Éviter de ranger la clé à télécommande près d'objets métalliques ou des appareils électroniques, tels que les téléphones cellulaires, les tablettes, les ordinateurs ou les chargeurs - si possible à une distance minimale de 10-15 cm (4-6 po).

#### APERÇU DE L'INTÉRIEUR

**En cas de démarrage à froid**, le régime de ralenti peut être considérablement plus élevé en temps normal pour certains types de moteur. Ceci est fait pour que les systèmes d'émissions gazeuses atteignent la température de fonctionnement normal dès que possible, ce qui minimise les émissions d'échappement et protège l'environnement.

**Affichage tête haute\*** - Lorsqu'une fonction City Safety est activée, l'information sur l'affichage tête haute est remplacée par un graphisme de City Safety. Ce graphique s'éclaire même si l'écran tête haute est éteint.

La capacité du conducteur à voir l'information de l'affichage tête haute peut être réduite par l'utilisation de par exemple des lunettes solaires polarisées, une posture de conduite dans laquelle le conducteur n'est pas centré dans le siège, des objets sur le recouvrement de la vitre de l'unité d'affichage et/ou des conditions d'éclairage défavorables. Les personnes qui souffrent de certains problèmes de vision peuvent éprouver des maux de tête ou des lésions oculaires lors de l'utilisation de l'affichage tête haute.

#### VOLANT DE DIRECTION

**Ordinateur de trajet** - Le calcul de l'autonomie de conduite peut varier si votre style de conduite change.

#### CLIMATISATION DE L'HABITACLE

Le chauffage/refroidissement ne peut être accéléré en choisissant une température plus élevée/plus basse que la température désirée.

#### CONNEXIONS

**Internet** - Les données de circulation sont transférées en utilisant Internet, ce qui peut entraîner des coûts additionnels. L'activation d'itinérance des données et des points d'accès Wi-Fi peut impliquer des frais supplémentaires. S'adresser à votre fournisseur de réseau pour connaître le coût du trafic de données. Lors du téléchargement avec un téléphone cellulaire, tenez compte des coûts de téléchargement de données.

**Le téléchargement des données** peut influencer d'autres services tels que le transfert de données et, par exemple, la radio par Internet. Si l'impact sur

d'autres services pose des problèmes, le téléchargement peut être interrompu. Ou bien, il peut être opportun de désactiver ou d'annuler d'autres services. Lors du téléchargement avec un téléphone cellulaire, tenez compte des coûts de téléchargement de données.

**Mise à jour** - Si le système d'exploitation du téléphone est mis à jour, il se peut que la connexion Bluetooth soit interrompue. Supprimez le téléphone de la voiture et reconnectez-le.

#### UTILISATION D'APPAREILS CONNECTÉS

**Apple CarPlay et Android Auto** - Volvo n'est pas responsable du contenu des applications CarPlay ou Android Auto.

#### SYSTÈMES D'ASSISTANCE AU STATIONNEMENT

L'objectif de la caméra doit rester sans saleté, neige et glace pour fonctionner correctement. Ceci est particulièrement important en cas d'éclairage médiocre.

 **AVERTISSEMENT**

**Proposition 65 de l'État de Californie**

Lorsque vous utilisez une voiture de tourisme ou y effectuez des travaux d'entretien ou de maintenance, vous pouvez être exposé à des produits chimiques, y compris les gaz d'échappement, le monoxyde de carbone, les phtalates et le plomb, qui sont connus dans l'État de la Californie pour causer le cancer, des malformations congénitales ou autres anomalies de la reproduction. Minimisez l'exposition en évitant d'inhaler les gaz d'échappement, en ne laissant pas le moteur tourner au ralenti plus qu'il n'est nécessaire, en entretenant le véhicule dans un endroit bien ventilé et en portant des gants ou en vous lavant les mains fréquemment lors de l'entretien du véhicule. Pour plus d'informations, consultez le site [www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle](http://www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle).

**V O L V O**